

îl>Š ð™è-ô,èöè<  
î...ê£x~ 613 010  
TAMIL UNIVERSITY  
THANJAVUR 613 010



Dr. M.RAJENDRAN  
Vice-Chancellor

15.06.2010

## FOREWORD

The sublime growth of any language can be measured in three angles. Primarily its communicability and currency. When it thrives in its generic growth and its enormous publications, it is said to be flourishing. When it gets translated and disseminated globally it becomes prosperous. The Tamil language has crossed the first two creditable steps and fastly accounting itself very well in its third step. With the intention of contributing its mite to convey the credibility and time-honoured classicity of our ancient Tamil language, the Government of Tamil Nadu has magnificently organized a mammoth conclave of World Classical Tamil Conference in the Fourth week of June 2010.

The Tamil University feels it a bounden duty to acclimatize itself by celebrating the monumental occasion with a number of research publications in addition to a few hundred already released both in English and Tamil in its long history of about two and a half decades. The official organs of the University are two periodicals - one in Tamil and another *Tamil Civilization* in English. To acquaint the classicism of Tamil language and literature mainly with non-Tamils was felt it better. This is the main reason why this special supplement of *Tamil civilization* gets published. I honestly feel that this literary endeavour will satisfy the intellectual thirst of the enlightened scholars and academicians of the world.

Most of the articles that this supplement contains have been authored by foreigners who have deeply mastered the Tamil language and its literature. This bouquet of intellectual blossoms is bound to emit its ever-living fragrance and sweet smell among the lovers of Tamil.

When the proposal of a handy souvenir was conveyed, readily came forward Prof. Palany. Arangasamy, a bi-lingual scholar and former Head of the Department of Translation. A team of Scholars from Tamil University Dr. N.Athiyaman, Dr. K. Kandan and Dr.B.Sundaresan offered their association and timely assistance. I heartily congratulate all of them for anthologising a few chosen articles in the form of this handy volume. I believe that this will be appreciably read by the scholarly world.

(M.Rajendran)